

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

26 JUIN 1947.

PROJET DE LOI

portant dissolution de l'Office Belge
d'Information et de Documentation (INBEL)

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Office Belge d'Information et de Documentation (INBEL), établissement public créé par l'arrêté-loi du 5 décembre 1940, a joué pendant la guerre un rôle particulièrement important; durant toute cette période, il assura de manière régulière, la diffusion des nouvelles intéressant notre pays, édita plusieurs journaux pour les Belges réfugiés en Angleterre, constitua un service de documentation et organisa diverses manifestations destinées à faire connaître à l'étranger les ressources de la Belgique et les réalisations de nos nationaux.

En juillet 1945, l'INBEL fut transféré à Bruxelles, mais une section fut néanmoins maintenue à Londres. Dès cette époque, l'Office s'est efforcé d'adapter son activité aux nouvelles circonstances: il participa à diverses expositions en Europe et en Amérique, s'attacha à la préparation d'une brochure ainsi qu'à la production d'un certain nombre de films à portée nationale.

Jusqu'à ce jour, les ressources de cet organisme ont été constituées en ordre à peu près exclusif par les subsides de l'Etat: à titre indicatif, il a été prévu à cet effet un crédit de 4.200.000 francs au budget de 1947.

Si l'INBEL a rendu pendant la guerre des services éminents à la cause nationale, il ne peut s'agir de maintenir actuellement une agence d'information et de propagande fonctionnant sous le contrôle du Gouvernement; quant aux initiatives poursuivies par l'Office depuis la fin de la guerre, elles font double emploi avec l'activité de l'Office du Commerce extérieur qui constitue une des sections de la Direction Générale du Commerce Extérieur aujourd'hui rattachée au Département du Commerce Extérieur.

26 JUNI 1947.

WETSONTWERP

houdende ontbinding van het Belgisch Bureau
voor Documentatie en Voorlichting (INBEL).

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het Belgisch Bureau voor Documentatie en Voorlichting (INBEL) is een openbare instelling, die bij de besluitwet van 5 December 1940 werd ingesteld en tijdens de oorlog een bijzonder belangrijke rol heeft gespeeld. Heel dien tijd zorgde het Bureau regelmatig voor de uitzending van nieuwsberichten betreffende ons Land, voor het uitgeven van verscheidene dagbladen voor de in Engeland uitgewerkene Belgen, voor het aanleggen van een Documentatiedienst en voor het organiseren van verschillende manifestaties om de mogelijkheden van België en de verwezenlijkingen van onze landgenoten kenbaar te maken.

In Juli 1945, werd INBEL naar Brussel overgebracht, maar een afdeling bleef echter nog te Londen gehandhaafd. Van dit ogenblik af, heeft het Bureau zich ingespannen om zijn bedrijvigheid aan de nieuwe omstandigheden aan te passen; het nam deel aan verschillende tentoonstellingen in Europa en Amerika, beijverde zich om een brochure en een zeker aantal films van nationale strekking tot stand te brengen.

Tot nog toe bestonden de geldmiddelen van bedoeld organisme bijna uitsluitend uit Staatssubsidiën; bij wijze van aanduiding werd daartoe een krediet van 4.200.000 fr. op de begroting van 1947 voorzien.

Alhoewel INBEL gedurende de oorlog uitstekende diensten bewezen heeft ten bate van het Land, kan er toch geen sprake meer zijn thans een voorlichtings- en propaganda-agentschap die onder Regeringscontrole staat, te handhaven. Wat aangaat de initiatieven nagestreven door het Bureau sinds het einde van de oorlog, zijn deze overbodig naast de bedrijvigheid van het Bureau voor Buitenlandse Handel die deel uitmaakt van de Directie voor Buitenlandse Handel thans verbonden aan het Departement voor Buitenlandse Handel.

G.

Aussi, le Gouvernement, soucieux de revenir au plus tôt à une situation normale et de réduire au maximum les charges de l'Etat, estime-t-il opportun de proposer la dissolution de l'Office d'Information et de Documentation, lequel relève actuellement de l'autorité du Premier Ministre.

Le Premier Ministre,

Daarom heeft de Regering, in haar bezorgdheid om zonder verwijl terug te keren tot een normale toestand, en 's Lands lasten zoveel mogelijk te verminderen, het passend geacht voor te stellen het thans onder het gezag van de Eerste-Minister staande Bureau voor Documentatie en Voorlichting te ontbinden.

De Eerste-Minister,

P.-H. SPAAK.

PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Premier Ministre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Premier Ministre est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'Office Belge d'Information et de Documentation (INBEL) est dissous. Il est réputé exister pour les besoins de sa liquidation.

ART. 2.

Un arrêté royal fixera les modalités de la liquidation de l'Office et déterminera l'affectation de son patrimoine.

ART. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 25 juin 1947.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Premier Ministre,

WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Eerste-Minister,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Eerste-Minister is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Het Belgisch Bureau voor Documentatie en Voorlichting (INBEL) is ontbonden. Het wordt geacht te bestaan voor de noodwendigheden van zijn vereffening.

ART. 2.

Een koninklijk besluit zal de modaliteiten der vereffening van het Bureau vaststellen en de bestemming van het vermogen ervan voorschrijven.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, de 25^e Juni 1947.

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,

P.-H. SPAAK.